

# Ítróttarfelag Fuglafjarðar



ÍF - Sumba

LANDSKAPPING

Sunnudaginn 12. august 2001

Kl. 15.00 í Fuglafirði





Ítróttarfélag Fuglafjarðar  
Postboks 64  
530 Fuglafjarður  
Tel. 444 636  
Fartel. 22 42 53  
Fax 445 053

## ÍF - Sumba

12. umfar í landskappingini hjá  
2. deild monnum  
12. august 2001

### Leikskrá 6

Útgevari:  
Ítróttarfélag Fuglafjarðar

Blaðnevnd:  
Rógvi Róin

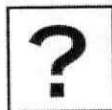
Myndir:  
Rógvi Róin

Kápumynd:  
Skuffaðir unglingar eftir ein góðan innsats í steypafinaluna á Tórsvølli 31. Mai ímóti KÍ. Dysturin endaði 7-2 til KÍ.  
Mynd: Rógvi Róin

Prent:  
Ítróttarfélag Fuglafjarðar

Uppseting:  
Rógvi Róin

TAD HALDA VIT



## NÚ KOM ENDILIGA FERÐ Á!

Nú gekk betur og stöðugari. Vit vunnu seinasta vikuskiftið í Leirvík, og áðrenn summersteðgin bastu vit bæði NSÍ (2-0) og HB (4-2) heima. Sostatt 9 stig í trimum teimum seinastu dystunum er ikki so galið. Samstundis hevði hetta við sær, at vit nú liggja á 3. plássi við 19 stigum - 1 stig aftanfyrri havnarliðini bæði, HB og B36, og 1 stig frammanfyri Skála.

Áðrenn hesar triggjar dystirnar vóru vit í eini stöðu, har vit bert kundu vóna, at fleiri av liðunum taptu, um vit yvirhøvur skuldu rækka okkara málið, sum er at koma upp í bestu deildina aftur. Tí sum flestum kunnugt hildnaðust fyrstu dystirnar ikki serliga væl hjá okkum, og einaferð lógu vit á einum 7. plássi. Men nú er tykist tibetur vend at vera komin í, og nú kunnu vit knappliga avgerð rættuliga nógv sjálvir. Tó kunnu vit ikki avgerða, um vit hava vunni ein dyst áðrenn hann er leiktur. -Tað má framvegis gerast á vøllinum. Sum spælið hevur verið partar av seinastu dystunum - bæði í landskappingini og í venjingardystunum - eigur hetta at lata seg gera. Fara okkara leikarar inn við sama hug-

burði sum í hesum dystum og sum undir venjing, rækka vit málinum!

Fyri at koma aftur til okkara egna leiklut at rækka málinum, so liggja bert B36 og HB frammanfyri okkum. Teir hava sum sagt bert 1 stig fleiri enn vit. Vit hava leikt báðar dystirnar ímóti HB, so her mugu vit vóna at onkur kann basa næstbesta liðnum hjá teimum reyð/svørtu. Hinvegin, so hava vit ein dyst eftir ímóti B36. Hesin verður helst ikki eins lættur, sum tann fyrri, sum vit vunnu trygt 5-2 á heimavølli. 2. spetember skulu vit nevnliga í Gundadal at leika ímóti B36, og í Gundadali hava vit hagtølini ímóti okkum, tó kanska ikki endiliga í 2. deild. Men til ta tíð hava vit aðrar dystir, sum vit eisini skulu vinna. Fyrsti dysturin er sjálv sagt tann í dag ímóti einum "sigursvongum" sumbiariði, sum eisini berjist við at rækka 1. deild.

Góðan dyst

DYSTURIN Í DAG



## HELDUR SIGURS- GONGDIN FRAM Í DAG?



Dysturin í dag er ógvuliga týðningarmikil, nú tá vit hava vunni seinastu triggjar dystirnar og eru nr. 3

Í dag eru tað sumbingar sum vit hittast við á vígvøllinum. Seinast vit hittust, var á Krossinum í Sumba fyrr í ár, og tá vunnu vit sannførandi 0-4. Um tað verður eins sannførandi í dag, er ilt at spáa um, men í øllum førum kunnu vit staðfesta - út frá stigatalvuni - at tað ikki hevur gingist sumbingum so væl í ár. Seinastu triggjar dystirnar hava teir bert fingið eitt stig, og Sumba liggur í lötuni á einum 7. plássi við 14 stigum. Men hetta merkir ikki, at vit fáa nakran lættan dyst í dag. Vit vita jú, hvat sumbingar kunnu og tað kann fyrri tann skuld henda í dag. Teir hava brúk fyrri stigum, um ikki øllum trimum, so í øllum førum einum. Og vit! Eitt stig kunnu vit ikki brúka til so øgiliga nógv. Hinvegin er tað betur enn einki, men hví skal tað vera gott nokk? 3 stig, tað er tað okkara leikarar mugu fara eftir, annars eru krøvini ov lítil, og 1. deildarfótbóltur úr eygsjón.

Til dystin í dag eru

allir leikarar tøkir, umframt, at kappingin um ymsu plássini er vorðin størri. Símun og Rógvi eru komnir afturat tí framanundan rímuliga breiða hópinum, umframt at Høgnarnir báðir eru tøkir aftur. - Høgni á Lakjuni hevur verið uttanlanda, meðan Høgni Zachariasen hevur verið plágaður av sjúku, men er nú komin væl og virðiliga fyrri seg aftur. Í Leirvík var hann á beinkinum uttan tó at koma inn.

Í málinum er Rúni við at koma fyrri seg aftur, sjálvst um tað ikki er 100% enn. Hann var í málinum í Leirvík, og er tað aftur í dag. Einasti leikarin sum er skaddur, og sum var í hópinum í 1. hálfu, er Eyðun Ryggshamar. Hann meiddi sær eyga í dysti við 3. deild í Hvalba seinasta sunnudag, og mátti hann seymast aftur.

Av føstu leikarunum eru tað fleiri, sum tykjast veruliga at hava funnið stevið. Runavíkingurin, Jan Jørgensen, hevur verið ógvuliga stinnur í álopi-

num, og er hann toppskjútti í deildini við 10 málum. Eisini Bárður - sjálvst um hann er væl brynjaður við skinnarum og øðrum - er altíð vandamikil. Og teir verða í álopinum í dag.

Í verjuni er Áki rættuliga við at finna seg til rættis. Hann er tryggur, hevur góð fótbóltsevni og gott yvirblikk. Enn manglar hann kanska at tosa eitt sindur meir, men tað kemur. Heini Heinason er einasti leikari av teimum sum byrjaðu dystin í Leirvík, sum ikki er tøkur í dag. Hann hevur 3 gul kort, og er tí leikbannaður idag.

Út frá hesum kunnu vit bert staðfesta, at vit hava eitt gott lið til dystin í dag. Um sumbingar eru eins væl mannaðir vita vit ikki, men líkamikið hvat, so skulu vit vísa teimum, at vit eru betra liðið og rætti vinnarin.

Drívið á - bæði á vøllinum og á bakkanum. Vit hava brúk fyrri hvørjum øðrum!!



# HANUS ELIASEN

**Yngsti Heimistovumaðurin hefur enn ikki bitið seg fastan á besta liði, men kortini hefur hann ikki mist vónirnar. Hinvegin, hefur hann roynt seg á trimum U-landsliðum.**

Hesaferð er Hanus hjá Hildigarð og Jógvan ungi leikarin í andglettinum.

Hanus hevur lukta til fótbólt á hægsta støði í Fuglafirði síðan seinasta ár, tá hann leikti fyrstu ferð á besta liðnum. Hetta var í steypadystinum ímóti B36 í apríl mánaða. Eisini fleiri av føroysku ungdomslandsliðunum hava havt ágóðan av góðu fótbóltsevnum hjá Hanusi. Longu sum 13 ára gamal var hann fyrstu ferð úttikin á U-14 landsliðið.

2 ár seinni var hann við á U-16 og U-17 landsliðnum. Seinasta ár var undankapping til NM fyri U-16 landslið í Fø-

"Eg eri ungur enn, og havi ætlanir um at koma á hetta landsliðið (U-19 red.) eisini"

royum. Tá var Hanus eina av berandi kreftunum á landsliðnum, og leikti hann væl í hesi kapping. Serliga væl minnst hann dystin ímóti Finnlandi. -Eg legði



upp til málið hjá okkum, men vit taptu tíverri dystin 2-1, sigur Hanus. Í fjør var hann eisini í Hollandi við U-16 landsliðnum í EM-undankapping, men har gekk minni væl. Við U-17 landsliðnum var hann í Týsklandi, har teir leiktu ímóti týskum fótbóltsfeløgum.

Fyri stuttari tíð síðan var hann úttikin í bruttóhópin til U-19 landsliðið, men tíverri kom hann ikki á tað landsliðið hesaferð. Men hetta fær ikki Hanus at fella í fátt. -Eg eri ungur enn, og havi ætl-

anir um at koma á hetta landsliðið eisini.

Hvørjum Hanus hevur góðu fótbóltsevni frá, kunnu verða fleiri. -Pápin hevur leikt fótbólt. Seinastu mongu árinum hevur Hildigarð givið hjarta og sál til ÍF - tó ikki so nógv á vøllinum - og miðlingabeiggin Símun, hevur framúr góð fótbóltsevni. Helst hevur alt hetta havt sína ávirkan á unga Heimustovumannin, sum hevur eina bjarta framtíð fyri sær. Sjálvur sigur Hanus, at Símun hevur havt størstu fótbóltsligu ávirkanina á hann. Hevur hann havt tað, so hevur hon verið stór, tað kunnu vit staðfesta.

Um fótbóltsframtíð sína, sigur Hanus, at hann hevur ávísar ætlanir. -Næsta ár kundi eg hugsa mær at farið til útlandi á fótbóltsskúla, men beint nú er einki fastlagt. Annars ætli eg mær at royna at koma so langt sum møguligt innan fótbóltin, endar Hanus prátið við.



## TÚ

**Navn:** Hanus Eliassen

**Føðingardagur:** 09.05.1984

**Føðistað:** Havn

**Starv:** P/F Vónin

**Pláss á vøllinum:** Mest á miðjuni, helst mitt, men havi eisini spælt frammi

**Hædd og vekt:** 183 cm. og eitt sindur yvir 70 kg.

**Yvirtrúgv:** Biðið Jesuspápa vera hjá mær, so gongur tað

**3 orð sum lýsa teg:** "Herlig, trofast og kærlig"

**Torførast mótstøðumaður:** Símun bróður

**Fritíðartriv:** Fótbólt og glogbólt

**Vónir fyri 2001:** At fáa fast pláss á liðnum og at vit flyta upp

**Besti fótbóltsleikari:** Jay Jay Okocha  
**Um ikki fótbólt, hvørja ítróttargrein hevði tú so valt:** Íshockey ella hondbólt  
**Hvat slag av venjing dámar tær best:** Spæla uppá tvey mál, sum standa tætt saman

**Hvat slag av venjing dámar tær ikki:** Spæla upp á tvey mál, sum venda øvugt

**11 teir bestu fótbóltsleikarnir í heiminum:** Fróði Poulsen - Hyppia (LFC), S. Campbell (AFC), Kvarme (St. Etienne) - Okocha (PSG), Hanus, Símun, Zidan (Real) - Heskey (LFC), Robert (VB)

## TÍNIR FAVORITTAR

**Matur og drekka:** Døgurðin hjá Pól (oksakjót við sós) og 1 Coca-Cola  
**Slag av tónleiki:** Næstan alt uttan techno og trance, men tað skal helst verða teir góðu gomlu so sum Beatles  
**Sjónvarpssending:** Teh Simpson og Monty Python's Flying Circus  
**At slappa av:** Hyggja eftir einum góðum filmi

**Troyggja nr.:** Í 2. deild nr. 20, annars 10  
**Besti fótbóltsleikari yvirhøvur:** Tað eru fleiri, Romario, Caniggia og Okocha  
**Sjónvarp/filmstjærna:** Bart Simpson  
**Besta bók/blað:** "Vetrarvikin"

## TÍN ÍTRÓTT

**Fyrsti dystur á 1. liðið:** 16. apríl í fjør ímóti B36 í steypakappingini

**Nær spældi tú fyrstu ferð fyri ÍF:** Ikki idé fyri tí, umleið 5 ár

**Áðrar ítróttargreinar:** Flogbólt og badminton

**Minnigarríkasti dystur:** Við U-16 landsliðnum ímóti Finnlandi. Eg legði upp toí málið, dysturin endaði 2-1

**Størstu fótbóltsliga ávirkan:** Símun

Limir í  
PM-samtakinum:

**PM**  
Wholesale

**PM**  
**Group**

**fóm**  
Icecream



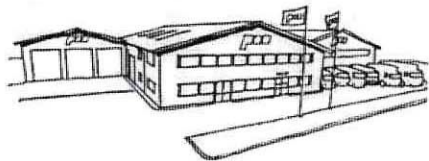
- Stórkøkar
- Handlilsvørur
- Grill & Pylsuvognar
- Cafeteria

**ATLANTIC**  
PARTNER A/S  
Copenhagen  
Sales Company

- Bakaravørur
- Proviantur
- Útbreiðsla
- Flutningur



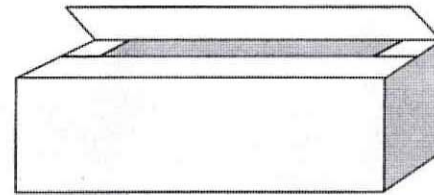
Quality Transport Network  
**PM**  
Transport



**P/F Poul Michelsen**  
Hoyvíksvegur 74, P.O.Box 200, FO-110 Tórshavn  
Tel +298 31 46 50, Fax +298 31 81 63, e-mail: pm@pm.fo

**Á rætta stað  
til røttu tíð**

Føroya størsta úrval av  
pakkitilfari úr karton  
bylgjupapp  
og plast  
*innan øll vinnuøkir*



**FARPACK**

Staravegur 5, P.O. Box 3099,  
FO-110 Tórshavn, Faroe Islands  
telefon +298 35 30 00, fax +298 35 53 10  
farpack@farpack.com, www.farpack.com



**Salong Yndi**  
530 Fuglafjørður  
Tel. 444 490

**Altíð nýbakað breyð**

Sunnmorgnar fæst  
breyð á hesum støðum:

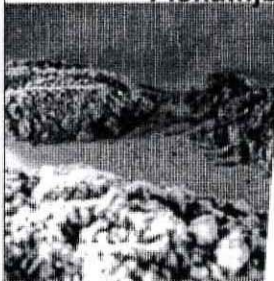
- Statoi í Leirvík
- Hjá Halluri í Gøtu
- Hjá Rannvá í Søldarfirði
- Statoi í Saltangará
- Kiosk Vár í Saltangará
- Statoi á Strondum



the MILLENNIUM magic

**ANNA**  
530 Fuglafjørður  
tel. 444 899

### Fiskamjøl



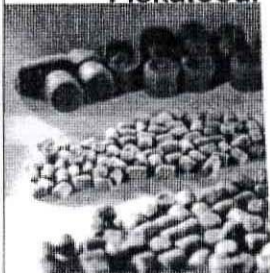
Fiskamjøl er ein proteinkelda, og verður millum annað brúkt til fódurblandingar til alifisk, høsnaungar, svín og neyt.

### Fiskalýsi



Lýsið verður brúkt til alifóður, margarin og aðra tækniliga nýtslu.

### Fiskafóður



Fóðrið fer til alifisk. Fiskafóður er ein tann orkuríkasti úrdráttur, ið yvirhøvur verður framleiddur.

### Uppisjóvarfiskur



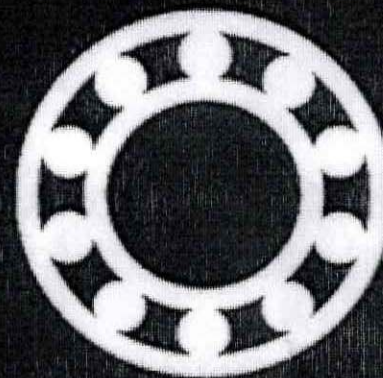
Uppisjóvarfiskur er bæði matfiskur og fódurfiskur.



**HAVSBRÚN**

Havsbrún Ltd. • 530 Fuglafjørður  
tel. 444 100 • fax 444 160  
havsbrun@havsbrun.fo  
www.havsbrun.fo

# SKF



## Umboð í Føroyum



**P/f Esmar Simonsen**

Kambsdalur • Tel. 44 44 05 • Fax 44 46 29

**Koyrið á ÍF....**  
**..eg stuðli í øllum førum**



SMS tel. 31 30 11

Saltangará tel. 44 80 48



**Alfa Seafood Sp/f**

Box 10 • FO-530 Fuglafjørður • Tel. +298 44 49 51

Fax +298 44 48 48 • E-mail: alfa@post.olivant.fo

JÓNA DANSAR Í  
**LONDON**  
*...men*

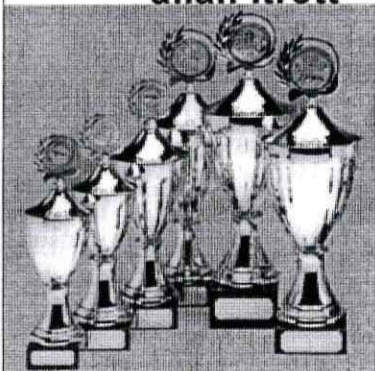
hon hevur framvegis  
eitt gott samstarv  
við Føroya Banka!

petur & petur • 320870

**kontoIN**  
okkara ungdomskonto



**S**tórt úrval av steypum og heiðursmerkjum til allan ítrótt



Verið vælkominn inn á gólvíð



SP/F LEIVUR ELLINGSGAARD  
OPTIK - URSMÍÐJUR  
Tel. 45 52 03 - FO-700 Klaksvík

Landsins **størsta** og **besta** úrval av ítróttarheiðursgávum

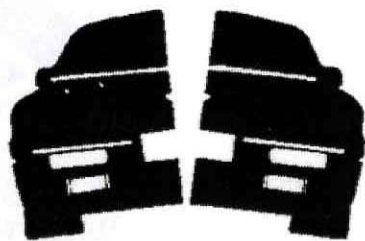
Steyp  
Heiðursmerki  
Heiðursbrøv  
Toy við búmerki  
Streamers  
Klistrimerki  
Seruppgávur við gravering

Vit seta **títt** búmerki á klistrimerki, streamers, toy, minnislutir og mangt annað



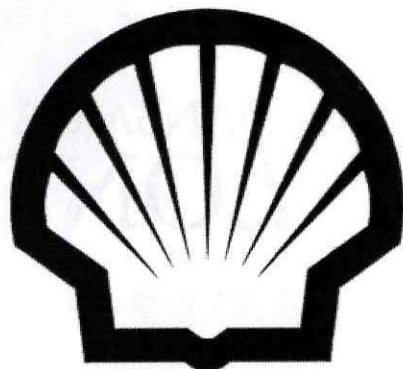
FA. **EILIF ARGE**  
KLAKSVÍKSVEGUR • 700 KLAKSVÍK  
TLF. 45 51 64 • FAX 45 75 76

**Eykalutir!**  
-til tann besta prísinn



**Fa. Billutir**

410 Kollaffjørður  
tel. +298 421605 fax +298 421666  
e-mail: [billutir@post.olivant.fo](mailto:billutir@post.olivant.fo)



**Føroya Shell**

Streymoy	34 74 00
Norðoyar	45 77 11
Eysturoy	44 87 11
Vágar	33 27 11
Sandoy	36 17 11
Suðuroy N	37 27 11
Suðuroy S	37 47 11



**Altíð til tygara tænastru**

tá ið tað snýr seg um:

**HYDRAULIK  
RÁÐGEVING  
VERKÆTLANIR  
ÍSETANIR  
UMVÆLINGAR  
MASKINUMVÆLINGAR**  
SVEISING, DREYING, BORING OG FRESING

**Sølu-og tænastruumboð fyrri:**

- Rapp Hydema (tról- og hjálpspøl)
- Rapp Hydema Syd (garna- og linuspøl, kraftblökkar, Capstanar)
- Rapp Bomek (skipsútgerð)
- Palfinger (marine kranar)
- Pullmaster (lossi- og kranaspøl)
- Triplex, Hydralift (eykalutir)
- Dension hydraulic (pumpur, ventilar v.m.)
- Danfoss Hydraulic (motorar, pumpur, ventilar, v.m.)
- Vickers (pumpur, ventilar v.m.)
- Rexroth (pumpur, ventilar v.m.)
- Parker Hydraulics (filtur, pumpur, ventilar, fittings v.m.)
- Casappa (tannhjólspumpur 4-40 ltr.)
- Hagglund (spælimotorar)
- Dinamic Oil (kranaspøl)
- Finn Filter (hydraulik-, brenniolju og smyrjiljufiltrar)
- FBO (hydraulikfiltrar)
- Trelleborg (idnaðarslangur)
- ABC (dieselmotorar)
- Iveco (dieselmotorar)

**Á goymslu:**

Hydr, slangur og fittings, hydr, rør og fittings, (manevri- og kúluventilar, kúlu-leigir, hydr. filter, smyrji- og brenniolju-filtrar), koblingar og koblingshúsar, magnetkoblingar, teiningaringar, stempul, stempulstengur o.m.a.



**KJ-HYDRAULIK**

P/F KÁRI JOHANNESSEN, maskinverkstaður  
Postbox 110 FO-530 Kambsdalur (Fuglafjørður) Faroe Islands  
Tel. +298 444170 Fax +298 444265  
e-mail: [kj@kj-hydraulik.com](mailto:kj@kj-hydraulik.com) [www.kj-hydraulik.com](http://www.kj-hydraulik.com)

# Fuglafjørður

býurin, har mentan og vinnulív taka lógvatak

býurin, har náttúra og fólk eru blíð

býurin, har fortíð og nútíð hittast

býurin, har øldirnar tala

**Stutt sagt:**

býurin, har nógv hendir

býurin, ið er eina vitjan verdur



**fuglafjarðar kommuna**

tel. 44 40 06 fax 44 46 57 fko@fuglakomm.fo

**Stórt úrval av vøkrum  
klæðum til børn og ung  
upp til 16 ár**

**Stórt úrval av skóm til alt  
brúk og allar aldursbólkar**

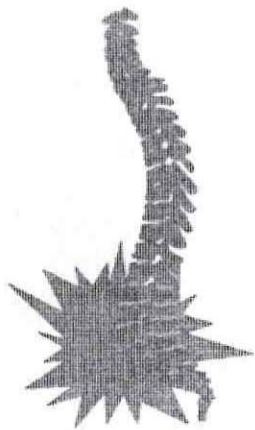
**TOYSTOVAN**

FUGLAFJØRÐUR TEL. 44 46 37

**VØRDSLAN**  
**WEARHOUSE**

**Altíð fyrst við tí síðsta**





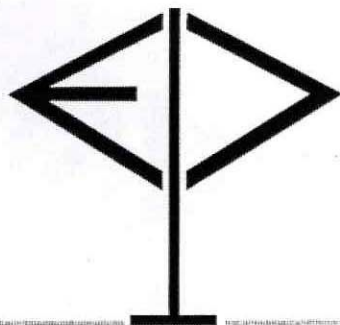
ALVASKOT  
**FYSIOTERAPI**

☎ 44 51 44

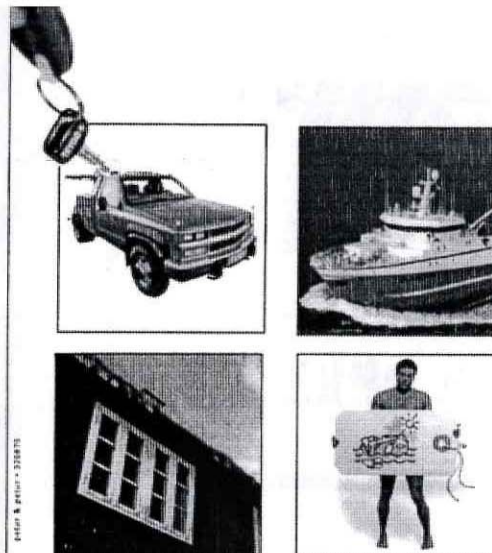
## Tannlæknastovan

hjá  
**Steintór Larsen**

Torkilskrókur 8  
530 Fuglafjørður  
tel. 444 358



GRANNSKÓÐARASTOVAN Sp/f  
480 Skála tel. 44 16 66 fax 44 18 71



## Vit selja ikki tryggingar, men trygd

Hjá Trygd fært tú persónliga ráðgeving - eisini eftir at skaðin er hendir. Tryggingarnar hjá Trygd fevna um:

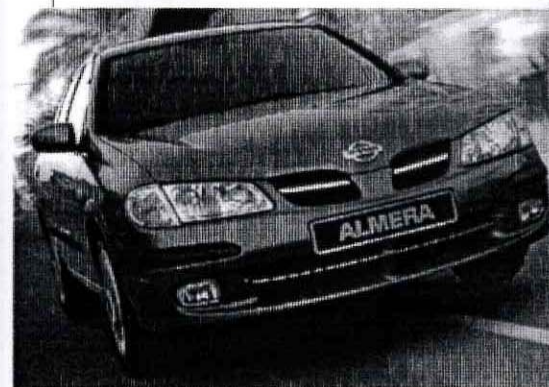
- Sethúsatrygging
- Familjutrygging
- Ferðatrygging
- Bíltrygging og Trygd Bílhjálp
- Sjóvátrygging

Vilt tú hava meira at vita um okkara tryggingar, ert tú vælkomín at seta teg í samband við Føroya Banka ella við Trygd.

# TRYGD

Tórsgata 16 Postboks 44 110 Tórshavn Tel 31 16 77 fax 31 72 11

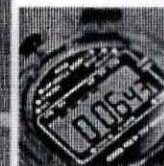
## Tann nýggi Nissan Almera



Nýggi dieselmotorurin

Diesel Turbo  
2.2  
110 HK

Prísur: 185.000,-



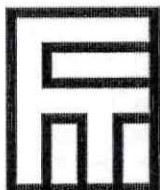
Eykaútgereð

Fáast eisini við eykaútgereð, sum prýður um

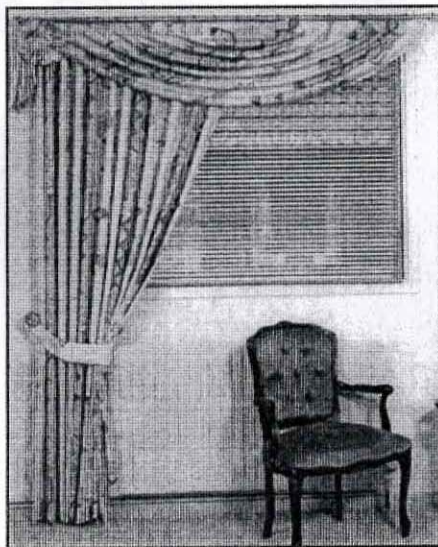
P/F **Meinhardt Arge**



**Tíliar til umvælingar,  
ábøtur ella annað....  
....spyr fyrst hjá okkum!!**



**Fuglafjarðar Timburhandil**  
tel. 444 126



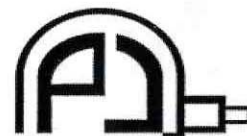
Gardintoy  
Gardinstengur  
Persiennur  
Rullugardinur  
Liftgardinur  
Tógv & stokkar  
Úppskriftir

Vit seyma gardinur  
Stökk inn á gólvið til eitt  
gardin ella tógv prát

**Toy & Tógv** • 530 Fuglafjørður • tel. 444 494

**BAADER®**

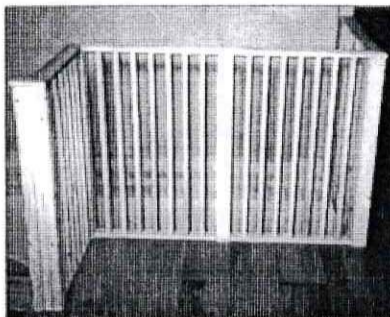
*Vit hava hópín av eykalutum til  
BAADER-maskinur á goymslu*



**P/F Petur Larsen**

Postmoga 64 - 530 Fuglafjørður  
tel. 444 174 - fax 444 285 - fartel. 214 174

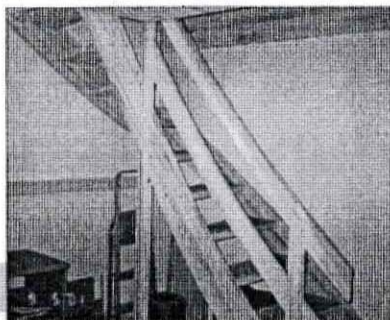
**HS  
DEKK**  
© 22 20 18  
T-postur:hs-dekk@post.olivant.fo



# JBS-TRÆ

## Snikkarakjallarin

Fløtugerði 34  
530 Fuglafjørður  
Tel. 444 784



www.JBS-TRA.subnet.dk

FONN FLOG FONN FLOG FONN FLOG

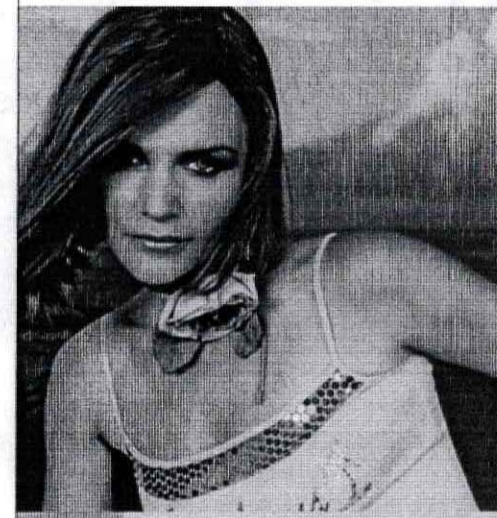
**FERÐASEÐLAR**  
*kring allan knöttin*

TRAVEL AGENT

**FONN FLOG**

FO - 700 KLAKSVÍK  
e-mail: fonnflog@post.olivant.fo

TLF. 458353  
FAX 457373

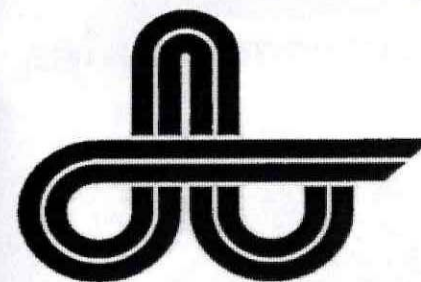


O'N'LY

VERO MODA  
KATO Fuglafjørður



Element- og  
Betongvøruvirkið  
við Gjógv  
tel 423173/445173  
fax 444773  
e-bvirki@post.olivant.fo



**Danny Transport**

Tel. 31 91 92

**Flutningur um  
allan heim!**

*Stuðlið feroyskari  
heimavinnu!*

*Keypið feroyskar dygdarlutir  
frá*



*sum heldur til í  
"Piddasahandli"*

*Tel. 444 427  
Opið er hvønn dag*

## Leiga buss??



Vit hava ein buss til 16 persónar.  
Harav serútgjörður til 8 ferðandi í  
rullustóli.

Vit eru altíð til reiðar at samráða eina  
nøktandi loysn fyri báðar partar.

**Andreas Poulsen**

Syðrugøta tel. 22 52 20 ella 44 17 20

Reiðari innan **frakt-**  
& **sandbátar**

**Krana- og**

**lastvognskoyring**

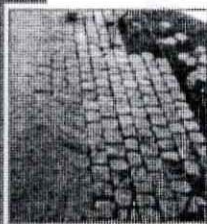
**Sandsøla**



Stovnað 1949

530 Fuglafjørður  
tel. 444 121  
fax 444 921

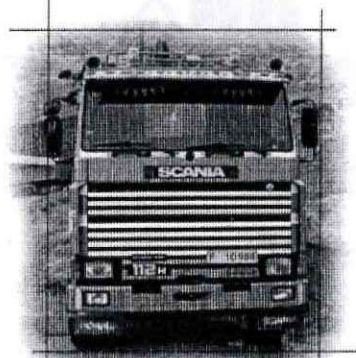
## Annleggs- og Urtagarðsarbeiði



- Flísar og betongsteinar
- Steinseting (brólægning)
- Grasvallir
- Planting
- Felling og røkt av trøum og runnum
- Ráðgeving
- o.a. urtagarðsarbeiði

**Búgví Róin** · Fløtugerði 14  
530 Fuglafjørður · tel. 21 04 25

## Lastvognskoyring



**Øll lastvognskoyring  
verður gjord**

**Kári Zachariassen**

530 Fuglafjørður  
tel. 444 245 ella 217 245



**JLJ - BYGGING**

v. Jørmund L. Juul (verkfrøðingur & húsnásmiðingur)

☎ 21 47 87 & 44 47 87

teldupostur: jljuul@post.olivant.fo

## Frá dreymi til veruleika

Hava tit brúk fyri eini tekning, vilja tit smíðja  
sjálvi ella skulu tey vera lyklaklár.

Eg bjóði meg til:

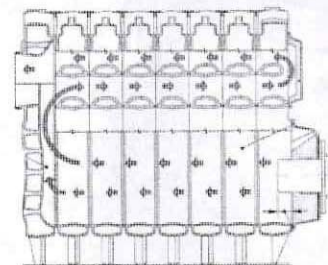
- at tekna
- at byggja
- at biðja um tilboð uppá sanitet, el  
hita o.s.fr.

Ring og eg gevi eitt óbindandi tilboð.

## ORKUSPARANDI STOYPIJARNSKETIL

Logica ketilin er ein av teim førandi  
stoypijarnsketlinum á marknaðinum.  
Brúk verður tikið av ný tøkni innan  
orkusparing, ið tryggjar kundinum  
tann billigasta raksturinn.

Ketilin er lættur at reinsa,  
og er ljóð isoleraður



Leysar roykforingar eru við til  
at økja um bíligan rakstur

Tekningin her vísir hvussu gongdin  
háa roykinum er gjøgnum ketilin.  
Dentur verður lagur á at ongin hiti  
fer til spillis.

**VVS HORNID spf**

Landavegur 2 · Tórshavn  
Tel 318023 / Fax 310963  
vvshorni@post.olivant.fo

**LOGICA**

# Úrvalsbilar Spf.

Søla av brúktum  
innfluttum bilum.

Alt vanligt verkstaðs-  
arbeiði verður gjørt.



Úrvalsbilar Spf.  
Bakkavogur  
FO-530 Fuglafjørður

Telefon: 444943  
Telefax: 444638  
Fartel.: 281943

kvik ■



## Nýggjan køk...?

### Køkssentrið<sup>sp/f</sup>

Smaerugøta 6, Postboks 3182, 100 Tórshavn  
Tel 31 24 80, Fax 31 97 18



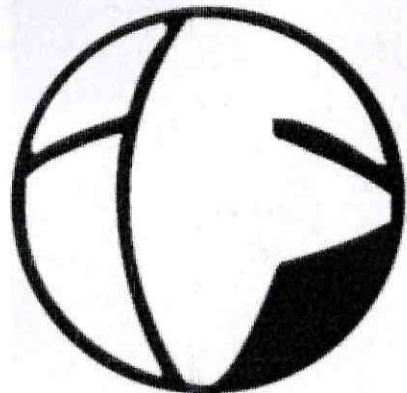
**Hegn**

15 ára royndir við tí grøna hegnum!

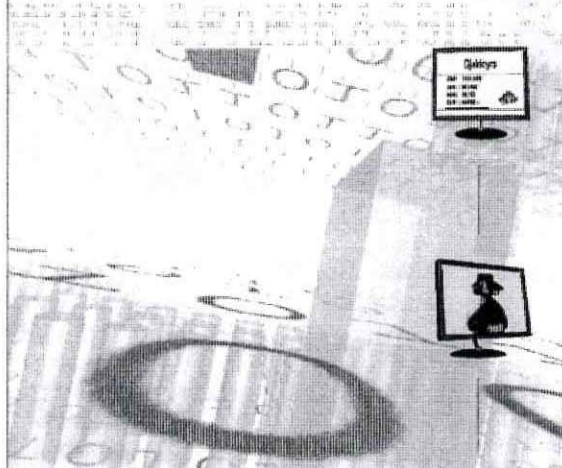
**TEL 31 14 00**

**Landsins størsti veitari**  
 Seyðahegn • Gásahegn • Hæsnætt  
 Maskinføttingur • Urtagarðshegn

**P/F THOMAS DAM**  
 A HALSI • HEYKAVEGUR 1



[www.sparikassin.fo](http://www.sparikassin.fo)



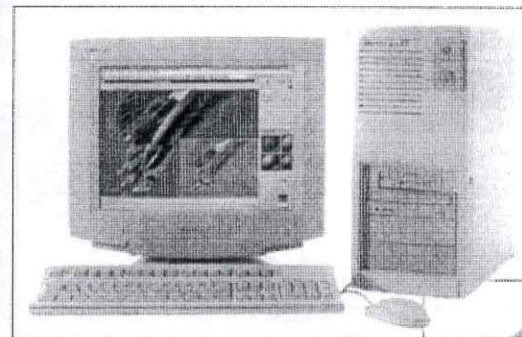
Út at stíma á alnótini...

Á heimasíðuni hjá Føroya Sparikassa, [www.sparikassin.fo](http://www.sparikassin.fo), finnur tú eitt góðadagaland. Sethúsamarknaður, gjaldoyravirlit og lániútrokningar eru bara nakrir av teimum nýggju møguleikunum á [www.sparikassin.fo](http://www.sparikassin.fo). Føroya Sparikassi hevur tikið enn eitt stig inn í framtíðina

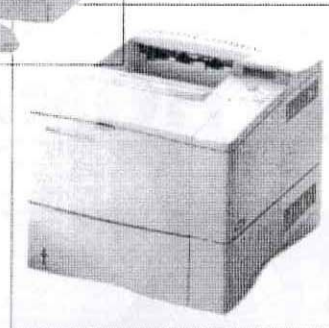


**FØROYA SPARIKASSI**

## Heildarveiting av tí heimskenda merkinum HP (Hewlett Packard)



Avtala um viðlíkahald av teldum/teldukervi kann gerast út frá tygara tørvi.



Alt innan heimateldur, virkisteldur, servarar, prentarar, net og mangt annað....

Arbeitt verður fyri virkir, skúlar og stovnar.

**hp HEWLETT®  
PACKARD**

Expanding Possibilities

# J.J-teld

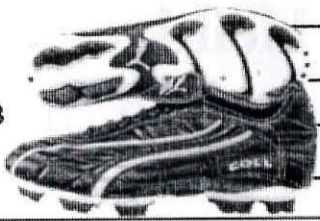
530 Fuglafjørður

Tel. 444 487



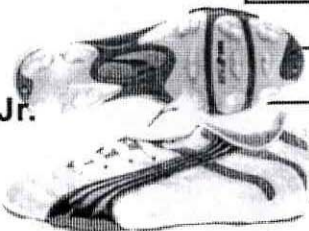
**Siro GC Ti**  
Stødd: 5-12 + 13

**799,-**

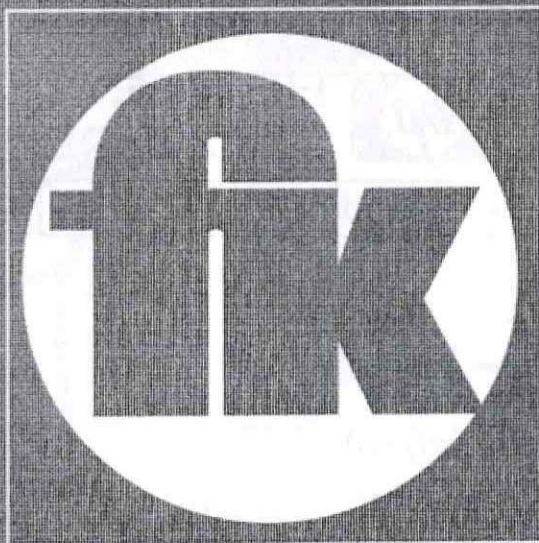


**Volante GC Ti Jr.**  
Stødd: 28 - 35

**499,-**



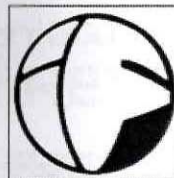
**P/F THOMAS DAM**  
ÍTRÓTTUR N. Finsensgøta 5 Postmoga 1108 FO-110 Tórshavn



**Fuglafjarðar  
Keypsamtøka**

Tel. 444 095 - 444 495  
Fax 444 895

KAPPING



**ÁRSINS**  
ÍF'ARI 2001

## EYÐOLVUR FLEST ATKVØÐUR ÍMÓTI HB



Í seinasta heimadysti, sum varð leiktur á Varmakeldu, vóru ikki nógvar atkvøðu sjálvst um vit fingur ein tryggan sigur. Eyðolvur fekk flestar atkvøður, og fær ein sunnudagsdøgurða fyri tvey frá Pól á Muntra. Vit ynskja honum tillukku!!

### Atkvøðutal

	TI	IB	PI
Eyðolvur R. Peter.	26	91	
Jan Jørgensen	13	124	
Roy Róin	10	53	
Tórstein Joensen	6	27	
Bárður á Lakjuni	3	73	
Viggo Johannesen	3	18	
Eyðun Ryggshamar	3	9	
Hanus Eliassen	3	3	

Atkvøtt verður til allar heimadystirnar í landskappingini ella íalt 9. Tann leikari, sum veljarin heldur hevur spælt best, fær 5 stig, næstbesti 3 stig og triðbesti 2 stig.

Atkvøðuseðlarnir fáast í ovaru hæddini í Ítróttarhúsinum. Seðilin her á síðuni kann eisini nýtast. Hvør veljari hevur bert loyvi at lata ein seðil inn til hvønn dyst.

## Atkvøðuseðil

Dystur: \_\_\_\_\_

Nr. 1 (5 stig): \_\_\_\_\_

Leikari



Nr. 2 (3 stig): \_\_\_\_\_

Leikari

Nr. 3 (2 stig): \_\_\_\_\_

Leikari

Atkvøðuseðilin skal latast inn í ovaru hæddini í ÍF-húsinum seinast 15 min. eftir loknan dyst.

Veljari: \_\_\_\_\_ Tel.: \_\_\_\_\_

## VINNINGAR

- Ársins ÍF'ari fær 1.000,-
- Nr. 2 fær 500,-
- Nr. 3 fær 500,-

Fa. Eilif Arge í Klaksvík letur prýðislutir til nr. 1, 2 og 3.



Restaurant Muntra letur sunnudagsdøgurða fyri tvey til besta leikaran í hvørjum av



Tá kappingarárið er av, verður lutakast millum allar atkvøðuseðlarnar

**HARALDSEN**  
- títt keyp -

# HAGTØL & FAKTA

## STÖÐAN 2. DEILD MENN - 9. august

Lið	Dyst	V	J	T	Mál	Stig	Heima	Úti
1. HB	11	6	2	3	26-21	20	5-1-0	1-1-3
2. B36	11	6	2	3	24-20	20	3-1-1	3-1-1
3. ÍF	11	6	1	4	30-20	19	3-1-1	3-0-3
4. SKÁLA	11	4	6	1	19-11	18	2-3-0	2-3-1
5. TB	11	4	4	3	24-22	16	4-1-1	0-3-2
6. NSÍ	11	5	1	5	19-23	16	4-0-1	1-1-4
7. Sumba	11	4	2	5	27-22	14	2-2-2	2-0-3
8. KÍ	11	3	3	5	11-17	12	2-2-2	1-1-3
9. LÍF	11	2	3	6	19-26	9	2-1-3	0-2-3
10. GÍ	11	1	4	6	15-30	7	0-2-3	1-2-3

## Kort - landskapping

Leikari	G	R
Heini Heinason		
John S. Thomsen		
Høgni á Lakjuni	1	
Roy Róin	1	
Mortan S. Thomsen	1	
Tórsteinn Joensen	2	

## Aðrir dystir í dag 2. deild

Skála - HB

NSÍ - LÍF

GÍ - KÍ

B36 - TB

## Dystir í 1. deild 11.08 - 12. umfar

GÍ - HB

KÍ - VB

B68 - NSÍ

FS Vágar - B71

B36 - EB/Streymur

## Dystir í 3. deild 11.08 - 12. umfar

GÍ - AB

KÍ - VB

B68 - Royn

ÍF - B71

B36 - TB

## Málskjúttar

Eyðun Samuelson, HB	7
Jan Jørgensen, ÍF	7
Tomek Resel, LÍF	7
Bogi Gregersen, SKÁLA	6
Eiríkur Joensen, TB	5
Áki Mørk, B36	5
Heini í Skorini, B36	5
Fróði Jóhannsson, NSÍ	5
Nebosja Bjelkovic, Sumba	5
Zoran Francic, TB	5
Høgni á Lakjuni, ÍF	4

## Málskjúttar ÍF Lands- og steypa- kappingin

Leikari	S
Høgni á Lakjuni	4
Heini Heinason	5
Eyðolmur R. Pet.	4
Jan Jørgensen	10
Viggo Johannessen	2
Bárður á Lakjuni	5
Símur Eliassen	1
Sjálfur	1

## Vert at vita

Næsti dystur hjá 2. deild er leygjadagin 18. august ímóti KÍ í Klaksvík. Næsti heimadystur er leygardagin 25. august ímóti TB.

3. deild spældi heima ímóti B71 í gjár. Næsta sunnudag spæla teir ímóti TB á Sevmýru.

Um tú atkvøður í dag um, hvør er dagsins leikari, so er tú við í lutakastinum um at vinna eitt lambskrov frá Haraldsen. Atkvøðuseðlar eru á síðu 29, ella tú kanst fáa teir í ovaru hæddini ítróttarhúsinum undir og beint eftir dystin.

## NÝGGJ ANDLIT Í REYÐU LITUNUM

Eftir summersteðgin hava vit fingið styrk? Úr Havn og av flatlondum. Talan er fyrst og fremst um Símun í Heimistovu og blaðstjóran á leikskránni, Rógva. Símun er heima í feriu, og verður tíverri bert við í dag afturat. Hin-

vegin verður Rógvi við tað sum eftir er av fót bólt skappingarárinum. Hvat so hendir við honum, er ilt at siga, tí hann hevur vent okkum bakið áður, tá á hefur staðið!! Vit bjóða teimum báðum vælafturkomnum.

## VARMAKELDUSTEVNAN

## EYDNAÐIST VÆL

Seinasta vikuskiftið var Fuglafjørður karmur um Varmakeldustevnuna. Eins og undanfarin ár er ÍF høvuðsfyriskipari av stevnuni. Sjálvt um tað ikki viðraði eins gott og ynskt varð - og sum tað ofta ger - hepnadist stevnan bara væl. Nógv fólk vóru í bygdini, og mongu tiltøkini sum vóru á

skránni vóru væl vitjað.

Eisini figgjarluga lá fitt av peningi eftir. Andrea Lervig, peningarrøkil hjá ÍF, væntar at út við kr. 200.000,- eru eftir frá stevnuni, tá hvør hevur fingið sitt. Tað má sigast at vera rættuliga gott, og er eitt gott íkast í raksturinum av felganum í framtíðini.

## KIOSKIN ER OPIN

- Í OVARU HÆDDINI

Aftur í ár er kiosk í ovaru hæddini í Ítróttarhúsinum. Kioskin er opin meðan dysturin er, og røsku damurnar í kioskini hjá ÍF selja kaffi, te, køkur og góðgæti.



Ítróttarfelag Fuglafjarðar  
Postboks 64  
530 Fuglafjørður  
Tel. 444 636  
Fartel. 22 42 53  
Fax 445 053

## Aðalnevndin:

Formaður:  
Jón N. Olsen, tel. 444 650  
Varaformaður:  
Njal R. Petersen, tel. 444 994  
Skrivari:  
Hjalte Lundsberg, tel. 444 079  
Peningarøkil:  
Andrea Lervig, tel. 444 267

## Fót bólt sdeild:

Formaður:  
Sonni Jensen, tel. 444 975  
Ragnhard Petersen, tel. 444 353  
Hildigard Eliassen, tel. 444 052

## Samskipanarleiðari:

Unn E. Petersen, tel. 444 053

## Venjarar:

2. Deild:  
Pauli Jarnskor, tel. 441 353  
3. Deild:  
Ólavur Ellingsgaard, tel. 21 26 86  
4. Deild:  
Eivin Breiðaskarð, tel. 21 40 03  
5. Deild:  
Old Boys:  
Sonni Jensen, tel. 444 975  
Unglingar:  
Áku Petersen, tel. 444 419  
Dreingir Ø.:  
Andrew Hansen, tel. 444114  
Smádreingir Ø.:  
Áku Petersen, tel. 444 419  
Piltar M.:  
Ragnhard Petersen, tel. 444 353  
Smágentur:  
John/Birgar, tel. 444 402/25 03 25  
G. 10-12 ár:  
John Thomsen, tel. 444 402  
Smápiltar:  
Bogil/Hanus, tel. 444 347/444 052  
Pinkur:  
Hanna Lassaberg, tel. 444 401





ÍF



Sumba

1. Rúni Joensen
2. Janus Petersen
4. Viggo Johannesen
5. Símun Eliassen
6. Roy Róin
7. Eyðun Ryggshamar
8. Mortan S. Thomsen
9. Heini Heinason
10. Bárður á Lakjuni
11. Eyðolvur R. Petersen
12. Rógvi Róin
13. Tórstein Joensen, liðs.
14. John S. Thomsen
15. Høgni Zachariassen
16. Ken Bærentsen
17. Jan Jørgensen
18. Áki Petersen
19. Høgni á Lakjuni
20. Hanus Eliassen

- \_\_\_\_\_ Rúni Lisberg
- \_\_\_\_\_ Marlon Kjærbo
- \_\_\_\_\_ Jón Lisberg
- \_\_\_\_\_ Spasoje Bibordzic
- \_\_\_\_\_ Hans J. Thomsen
- \_\_\_\_\_ Hallur N. Joensen
- \_\_\_\_\_ Eirik Joensen
- \_\_\_\_\_ Nicola Biberdzic
- \_\_\_\_\_ Rene Thomsen
- \_\_\_\_\_ Nobojsa Veljovic
- \_\_\_\_\_ Jan Poulsen
- \_\_\_\_\_ Páll M. Kjærbo
- \_\_\_\_\_ Karl Lisberg
- \_\_\_\_\_ Súni út Hørg
- \_\_\_\_\_ Rógvi Kjærbo
- \_\_\_\_\_ Heini Vestergård

Venjari: Pauli Jarnskor

Venjari: Nicola Biberdzic

Liðleiðari: Jóhan Símun Joensen

Liðleiðari:

**Dómaraábykkun:**

Dómari: Petur Reinert  
Linjuverjar úr LÍF

**Beltsponsorar:**

J.J. Teld